

## DANH SÁCH CÁC TRUNG TÂM TƯ VẤN DÀNH CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI **【 Tư Vấn (cấp quốc gia)】** (Dành cho những người không nói và không đọc được tiếng Nhật)

Nội dung tư vấn	Ngôn ngữ sử dụng	Tên cơ quan và bộ phận thực hiện tư vấn	Cách liên lạc và các điểm cần lưu ý	Thời gian tư vấn
Tiếp nhận ý kiến, nguyện vọng, góp ý xây dựng các lĩnh vực liên quan đến công việc của văn phòng chính quyền	tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Việt (Trong trường hợp đến văn phòng, thông dịch viên (Hiệp hội quốc tế) sẽ giải quyết tất cả các trường hợp.)	Trung Tâm Tư Vấn - Giám Sát Hành Chính Tokushima (Kikumimi Tokushima) 088-654-1531	Liên lạc qua thư điện tử (chỉ có tiếng Anh) kikumimi.japan@soumu.go.jp  Không thể tư vấn qua điện thoại  Nếu Quý vị cần đến văn phòng chúng tôi, hãy hẹn trước qua email hoặc đặt hẹn thông qua Trung Tâm Sách Lược Quốc Tế (088-656-3312)	Các ngày trong tuần: thứ hai đến thứ sáu: 8:30~17:15 Chúng tôi nhận email 365 ngày trong năm nhưng chỉ hồi âm các ngày trong tuần
Người nước ngoài bị phân biệt đối xử	Tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Hàn, tiếng Phi-lip-pin, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Việt, tiếng Nê-pan, tiếng Tây Ban Nha, tiếng In-đô-ne-sia, tiếng Thái Lan	Bộ phận bảo vệ nhân quyền Phòng Pháp Lý khu vực Tokushima (Tư vấn về nhân quyền bằng tiếng nước ngoài) 0570-090-911	Tư vấn bằng cách gặp trực tiếp hoặc qua điện thoại: 0570-090-911 Đối thoại 3 bên gồm người cần tư vấn, phòng pháp lý, người phiên dịch. Phương thức tư vấn này được áp dụng cho người trực tiếp đến văn phòng chúng tôi và cho cả trường hợp gọi điện thoại.	Các ngày trong tuần: thứ hai đến thứ sáu: 9:00~17:00
Tiếp nhận tư vấn các lĩnh vực liên quan đến điều kiện làm việc dành cho lao động người nước ngoài, đối tượng trung tâm là thực tập sinh kỹ năng người nước ngoài	Tiếng Trung Quốc	Bộ phận Giám Sát Phòng Tiêu Chuẩn Lao Động Cục Lao Động Tokushima 088-652-9163	Tư vấn qua điện thoại: 088-652-9163	Thứ hai của tuần 1 và tuần 3 trong tháng. Thứ năm hằng tuần. 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều.
Cung cấp thông tin về hệ thống pháp luật và mạng lưới tư vấn của Nhật Bản	Tiếng Anh, Trung Quốc, Hàn Quốc, Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha, Việt Nam, Phi-lip-pin, Nê-pan, Thái Lan, Indonesia	Trung tâm hỗ trợ pháp lý Nhật Bản Văn phòng khu vực Tokushima (Tokushima Ho-terasu) 050-3383-5575	Dịch vụ cung cấp thông tin đa ngôn ngữ Ho-terasu: Tư vấn qua điện thoại (người cần tư vấn, người phiên dịch, văn phòng địa phương của Ho-terasu v.v. ,thông ngôn ba bên) 0570-078377	Các ngày trong tuần: thứ hai đến thứ sáu: 9:00~17:00

Nội dung tư vấn	Ngôn ngữ sử dụng	Tên cơ quan và bộ phận thực hiện tư vấn	Cách liên lạc và các điểm cần lưu ý	Thời gian tư vấn
Các vấn đề liên quan đến lương hưu	Tiếng Anh, Trung Quốc, Hàn Quốc, Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha, Việt Nam, In-đô-ne-sia, Phi-lip-pin, Ne-pan, Thái Lan	Cơ Quan Hưu Trí Nhật Bản Văn Phòng Lương Hưu Bắc Tokushima 088-655-0200 , Cơ Quan Hưu Trí Nhật Bản Văn Phòng Lương Hưu Nam Tokushima 088-652-1511, Cơ Quan Hưu Trí Nhật Bản Văn Phòng Lương Hưu AWA HANDA 0883-62-5350	Không tư vấn qua điện thoại. Cần đặt hẹn trước khi đến văn phòng chúng tôi. Nếu cần đặt hẹn vui lòng liên hệ Trung Tâm Đối Sách Quốc Tế Tokushima 088-656-3312	Các ngày trong tuần: thứ hai đến thứ sáu: 9:00~17:00
Hỗ trợ cho sinh viên quốc tế đang theo học tại các tổ chức giáo dục cao đẳng / đại học trong tỉnh	Tiếng Anh (tùy trường hợp có thể tư vấn bằng tiếng Trung Quốc, tiếng Hàn Quốc, tiếng Việt)	Trung Tâm Hỗ Trợ Cộng Đồng Du Học Sinh 088-656-4741 (Bên trong văn phòng quốc tế Đại Học Tokushima)	Tư vấn qua điện thoại hoặc gặp trực tiếp: 088-656-4741 Trường hợp cần gặp trực tiếp để được tư vấn, xin liên lạc số điện thoại trên để đặt lịch hẹn gặp.	Các ngày trong tuần: thứ hai đến thứ sáu: 9:00~17:00

**Lưu ý: Đối với tư vấn qua điện thoại và tư vấn trực tiếp, những cơ quan cung cấp dịch vụ tư vấn ngày cuối tuần và ngày lễ cũng sẽ đóng cửa ngày cuối năm và ngày đầu năm.**